

ANNEX II

BIỂU CỦA NIU DI- LÂN

*Bản dịch này chuyển từ bản dịch của TPP, do CPTPP giữ nguyên nội dung Chương này của TPP (theo TTWTO-VCCI)

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đãi ngộ quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)

Đãi ngộ Tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)

Sự hiện diện địa phương (Điều 10.6)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Dịch vụ và đầu tư xuyên biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với:

- Việc cung cấp thi hành luật pháp và dịch vụ cải huấn; và
 - Tiếp, xét trên phạm vi chúng là những dịch vụ xã hội được thiết lập vì mục đích công cộng:
 - o Chăm sóc trẻ em;
 - o Y tế;
 - o Bảo đảm và bảo hiểm thu nhập;
 - o Giáo dục công lập;
 - o Nhà ở công cộng;
 - o Đào tạo công cộng;
 - o Giao thông công cộng;
 - o Các ngành dịch vụ công cộng¹;
 - o An sinh xã hội và bảo hiểm; và
 - o Phúc lợi xã hội.

¹Chỉ đối với các dịch vụ công cộng mà các đặc quyền hoặc sự hỗ trợ của chính phủ thống nhất theo Chính quyền trung ương vì mục đích đảm bảo khả năng chi trả, khả năng tiếp cận các dịch vụ như vậy. Cước chú này không áp dụng đối với các biện pháp được áp dụng hoặc duy trì bởi chính quyền địa phương.

Bản dịch không chính thức

Bản dịch không chính thức

Ngành khu vực	Tất cả các ngành
Nghĩa vụ liên quan	Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3) Sự hiện diện địa phương (Điều 10.6) Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)
Miêu tả	Thương mại dịch vụ đầu tư qua biên giới Niu Di-Lângiữ quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp liên quan đến nước, bao gồm cả việc giao đất, thu thập, xử lý và phân phối nước uống. Phần dành riêng này không áp dụng đối với thương mại bán buôn và bán lẻ các khoáng đóng chai, có ga và nước tự nhiên.

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)

Đãi ngộ Tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)

Sự hiện diện địa phương (Điều 10.6)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lângiữ quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp chỉ như là một phần của hành vi phân cấp một dịch vụ được cung cấp trong việc thực hiện quyền lực nhà nước tại thời điểm Hiệp định có hiệu lực. Các biện pháp này có thể bao gồm:

- Hạn chế số lượng các nhà cung cấp dịch vụ;
 - Cho phép một doanh nghiệp, toàn bộ hoặc phần lớn thuộc sở hữu của Chính phủ Niu Di-Lân, là nhà cung cấp dịch vụ duy nhất hoặc một trong số một số lượng hạn chế của các nhà cung cấp dịch vụ;
- Áp đặt các hạn chế về thành phần của quản lý cấp cao, Ban Giám đốc;
- Cần có sự hiện diện của địa phương; và
- Xác định các hình thức pháp lý của các nhà cung cấp dịch vụ (s).

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)

Đãi ngộ Tối huệ quốc(Điều 9.5 và 10.4)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Trường hợp Chính phủ Niu Di-Lân hoàn toàn sở hữu hoặc có quyền kiểm soát một doanh nghiệp sau đó là Niu Di-Lân có quyền áp dụng hay duy trì các biện pháp liên quan đến việc bán bất cứ cổ phiếu trong doanh nghiệp đó hoặc bất kỳ tài sản của doanh nghiệp mà bất kỳ người nào, kể cả theo điều trị thuận lợi hơn cho công dân Niu Di-Lân

Các đối tượng trong phạm vi phòng này bao gồm các doanh nghiệp nhà nước ở trung ương của chính phủ. Đối với mục đích minh bạch, các doanh nghiệp này bao gồm:

- Tổng công ty Airways của Niu Di-Lân Limited;
- Kiểm soát động vật Sản phẩm;
- AsureQuality hạn;
- Tổng công ty Điện lực Niu Di-Lân Limited;
- KiwiRail Holdings Limited;
- Kordia Group Limited;
- Landcorp Farming hạn;
- Học TNHH Truyền thông;
- Dịch vụ Khí Niu Di-Lân Limited;
- Niu Di-Lân Post Limited;
- công ty Đường sắt Niu Di-Lân;
- Giá trị có giá trị ở thị trường hữu hạn;
- Rân Energy Limited Niu Di-Lân;
- Terralink NZ Limited; và
- Transpower Niu Di-Lân Limited.

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Đầu tư

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đó đưa ra các tiêu chí chính để được áp dụng cho các loại đầu tư nước ngoài có yêu cầu phê duyệt theo cơ chế đầu tư nước ngoài của Niu Di-Lân.

Đối với mục đích minh bạch các thể loại, như quy định tại I-NZ-10, là:

a) mua lại hoặc kiểm soát bởi các nguồn phi chính phủ của 25 phần trăm hoặc nhiều hơn bất kỳ loại cổ phiếu hoặc quyền lực bỏ phiếu trong một thực thể Niu Di-Lân, nơi một trong hai việc xem xét cho chuyển nhượng hoặc giá trị tài sản vượt quá 200 triệu NZ \$;

b) bắt đầu hoạt động kinh doanh hoặc mua lại của một doanh nghiệp đang tồn tại bằng nguồn phi chính phủ, bao gồm cả tài sản kinh doanh, tại Niu Di-Lân, nơi mà tổng chi phí sẽ được phát sinh trong việc thiết lập hoặc mua lại doanh nghiệp đó hoặc các tài sản vượt quá NZ \$ 200 triệu;

c) mua lại hoặc kiểm soát bởi nguồn tin chính phủ của 25 phần trăm hoặc nhiều hơn bất kỳ loại cổ phiếu hoặc quyền lực bỏ phiếu trong một thực thể Niu Di-Lân, nơi một trong hai việc xem xét cho chuyển nhượng hoặc giá trị tài sản vượt quá 100 triệu NZ \$;

d) bắt đầu hoạt động kinh doanh hoặc mua lại của một doanh nghiệp đang tồn tại bằng nguồn tin chính phủ, bao gồm cả tài sản kinh doanh, tại Niu Di-Lân, nơi mà tổng chi phí sẽ được phát sinh trong việc thiết lập hoặc mua lại doanh nghiệp đó hoặc các tài sản vượt quá NZ \$ 100;

e) mua lại hoặc kiểm soát, bất kể giá trị đồng đô la, các loại đất nhất định được coi là nhạy cảm hoặc yêu cầu chính cụ thể theo pháp luật đầu tư nước ngoài của Niu Di-Lân; và

f) bất kỳ giao dịch, bất kể giá trị đồng đô la, mà sẽ cho kết quả trong một khoản đầu tư nước ngoài trong hạn ngạch đánh bắt cá.²

²Cho chắc chắn lớn hơn, thuật ngữ 'chia sẻ' bao gồm các cổ phần và các loại chứng khoán.

Cho chắc chắn lớn hơn, 'quyền bỏ phiếu' bao gồm quyền kiểm soát các thành phần của 25% hoặc nhiều hơn cơ quan chủ quản của các thực thể Niu Di-Lân'.

Cho chắc chắn lớn hơn, thuật ngữ 'chia sẻ' bao gồm các cổ phần và các loại chứng khoán.

Cho chắc chắn lớn hơn, 'quyền bỏ phiếu' bao gồm quyền kiểm soát các thành phần của 25% hoặc nhiều hơn cơ quan chủ quản của các thực thể Niu Di-Lân'.

Bản dịch không chính thức

Các biện pháp hiện Luật Đầu tư nước ngoài năm 2005

Luật thủy sản 1996

Quy chế đầu tư nước ngoài năm 2005

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đãi ngộ tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp điều trị khác biệt coi trọng đến một Bên hoặc không bên trong bất kỳ thỏa thuận quốc tế song phương hoặc đa phương có hiệu lực hoặc đã ký trước ngày có hiệu lực của Hiệp định này.

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp điều trị khác biệt coi trọng đến một Bên hoặc không bên trong bất kỳ thỏa thuận quốc tế có hiệu lực hoặc ký kết sau ngày có hiệu lực của Hiệp định này liên quan đến:

- Hàng không;
- Thủy sản; và
- các vấn đề hàng hải.

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan tâmĐãi ngộ tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)

Miêu tảThương mại Dịch vụ và Đầu tưqua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp như là một phần của một quá trình rộng lớn hơn của hội nhập kinh tế, tự do hóa thương mại giữa các bên tham gia Australia Niu Di-Lân Closer Quan hệ kinh tế Hiệp định Thương mại (ANZCERTA) hay Hiệp định Thái Bình Dương quan hệ kinh tế chặt chẽ hơn (PACER) coi trọng điều trị khác biệt cho một đảng hay một người ngoài đảng³.

³Để tránh nghi ngờ, điều này bao gồm bất kỳ biện pháp được thông qua hoặc duy trì theo bất kỳ giao thức hiện tại hoặc tương lai để các thỏa thuận.

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Sự hiện diện địa phương (Điều 10.6)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lâncó quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp liên quan đến việc kiểm soát, quản lý, sử dụng:

- Các khu bảo tồn, được các khu vực được thành lập theo và chịu sự kiểm soát của pháp luật, bao gồm các nguồn lực về đất đai, quyền lợi trong đất hoặc nước, được thành lập với mục đích quản lý di sản (cả di sản lịch sử và tự nhiên), vui chơi giải trí công cộng, và bảo tồn cảnh quan; hoặc là
- Loại nước thuộc hành văn bởi Crown hoặc được bảo vệ bởi hoặc dưới ban hành.

Các biện pháp hiện có Đạo luật Bảo tồn năm 1987 và các đạo luật được liệt kê trong Phụ lục 1 của Đạo luật Bảo tồn 1987

Luật quản lý tài nguyên năm 1991

Luật Chính quyền địa phương 1974

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ quốc tịch hoặc nơi cư trú các biện pháp liên quan đến:

- Phúc lợi động vật; và
- việc bảo tồn thực vật, động vật và đời sống và sức khỏe con người; đặc biệt bao gồm:
 - o an toàn thực phẩm của các loại thực phẩm trong nước và xuất khẩu;
 - o ăn chăn nuôi;
 - o tiêu chuẩn thực phẩm;
 - o an toàn sinh học;
 - o đa dạng sinh học; và
 - o xác nhận về tình trạng sức khỏe cây trồng hay vật nuôi hàng hoá.

Không có gì trong phòng này sẽ được hiểu là tổn hại đến các nghĩa vụ thuộc Chương 7 (SPS), hoặc các nghĩa vụ của Hiệp định SPS.

Không có gì trong phòng này sẽ được hiểu là tổn hại đến các nghĩa vụ thuộc Chương 8 (hàng rào kỹ thuật trong thương mại), hoặc các nghĩa vụ của Hiệp định TBT.

Bản dịch không chính thức

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền duy trì hoặc áp bất kỳ biện pháp được thực hiện bởi hoặc dưới ban hành đối với các bãi biển và đáy biển, vùng nước nội bộ theo quy định tại luật pháp quốc tế (bao gồm cả giurong, lòng đất và tỷ suất lợi nhuận của các vùng nước nội bộ chẳng hạn) lãnh hải, độc quyền Khu kinh tế, và thềm lục địa, bao gồm cả việc phát hành các nhượng bộ biển ở thềm lục địa.

Các biện pháp hiện có Đạo luật pháp hiện quản lý tài nguyên 1991

Biển và ven biển trong khu vực (Takutai Moana) đạo luật 2011

Đạo luật Continental Shelf 1964

Vương miện Khoáng sản đạo luật 1991

EEZ và thềm lục địa (tác động môi trường) đạo luật 2012

Bản dịch không chính thức

Ngành	Tất cả các ngành
Nghĩa vụ liên quan	Tiếp cận thị trường (Điều 10.5)
Mô tả	<p>Thương mại dịch vụ qua biên giới</p> <p>Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đó không phải là không phù hợp với các nghĩa vụ của Niu Di-Lân theo Điều XVI của GATS như quy định trong Biểu cam kết cụ thể của Niu Di-Lân theo GATS (GATS / SC / 62, GATS / SC / 62 Suppl. 1, GATS / SC / 62 / Suppl. 2).</p> <p>Đối với các mục đích của chỉ mục này, Biểu cam kết cụ thể của Niu Di-Lân được sửa đổi như quy định trong Phụ lục A.</p>

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ kinh doanh

Dịch vụ hỏa hoạn

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lâncó quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp liên quan đến việc cung cấp các dịch vụ chữa cháy, trừ các dịch vụ chữa cháy trên không với.

Các biện pháp hiện có Luật pháp hiện có cháy Dịch vụ 1975

Luật cháy rừng và hỏa hoạn vùng nông thôn 1977

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ kinh doanh

Nghiên cứu và phát triển

Nghĩa vụ liên qua Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với:

- Dịch vụ nghiên cứu và phát triển thực hiện bởi các trường đại học nhà nước tài trợ hoặc bởi Crown Viện nghiên cứu khi nghiên cứu như vậy được tiến hành cho mục đích công cộng;
- Nghiên cứu và phát triển các dịch vụ thử nghiệm về vật lý khoa học, hóa học, sinh học, kỹ thuật và công nghệ, khoa học nông nghiệp, y tế, dược phẩm và các ngành khoa học tự nhiên khác tức là CPC 8510.

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ kinh doanh ngành

Kiểm tra kỹ thuật và dịch vụ phân tích

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lâncó quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với:

- Dịch vụ thành phần và kiểm tra độ tinh khiết và phân tích (CPC 86.761);
- Dịch vụ kiểm tra kỹ thuật (CPC 86.764);
- Thử nghiệm và phân tích kỹ thuật, dịch vụ khác (CPC 86.769);
- Địa chất, địa vật lý, và các dịch vụ khảo sát khoa học khác (CPC 86.751); và
- Các dịch vụ kiểm nghiệm thuốc.

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ kinh doanh

Thủy sản và nuôi trồng thủy sản

Các dịch vụ liên quan đến thủy sản và nuôi trồng thủy sản

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Đãi ngộ Tối huệ quốc(Điều 9.5 và 10.4)

Sự hiện diện địa phương (Điều 10.6)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền kiểm soát các hoạt động của cá nước ngoài, bao gồm cả hạ cánh đánh cá, bến cá đầu tiên được chế biến trên biển, và truy cập đến các cảng Niu Di-Lân(đặc quyền cảng) phù hợp với các quy định của Công ước Liên Hợp Quốc về Luật Biển.

Các biện pháp hiện có Thủy sản đạo luật 1996

Đạo luật Cải cách nuôi trồng thủy sản năm 2004

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ kinh doanh

Năng lượng

Chế tạo

Bán buôn

Bán lẻ

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Đãi ngộ Tối huệ quốc(Điều 9.5 và 10.4)

Sự hiện diện địa phương (Điều 10.6)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Mô tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lâncó quyền áp dụng bất kỳ biện pháp để ngăn cấm, điều tiết, quản lý, kiểm soát việc sản xuất, sử dụng, phân phối hoặc bán lẻ của năng lượng hạt nhân, bao gồm thiết lập các điều kiện cho cá nhân hoặc pháp nhân để làm như vậy.

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ liên lạc

Nghe nhìn và dịch vụ khác

Nghĩa vụ liên quan Đãi ngộ Tối huệ quốc(Điều 9.5 và 10.4)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền hành hoặc duy trì các thỏa thuận hợp tác sản xuất tru đãi cho các bộ phim và truyền hình sản xuất. Tình trạng hợp tác sản xuất chính thức, trong đó có thể được cấp cho một sản phẩm hợp tác sản xuất theo những thỏa thuận hợp tác sản xuất, trao đổi xử quốc gia về công trình được bao phủ bởi những thỏa thuận này.

Các biện pháp hiện tại Đối với sự minh bạch hơn, mục 18 của Luật Ủy Ban phim Niu Di-Lân năm 1978 Ủy ban giới hạn tài trợ cho bộ phim với một "đáng kể nội dung Niu Di-Lân". Tiêu chí này được coi là thỏa mãn nếu được thực hiện theo một thỏa thuận hợp tác sản xuất hoặc thỏa thuận với các nước đối tác trong câu hỏi.

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ liên lạc

Nghe nhìn và dịch vụ khác

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Tiếp cận thị trường (Điều 10.5)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với việc thúc đẩy các bộ phim và truyền hình sản xuất tại Niu Di-Lân và thúc đẩy các nội dung địa phương trên đài phát thanh và truyền hình công cộng, và trong các bộ phim với.

Bản dịch không chính thức

Ngành Nông nghiệp bao gồm cả các dịch vụ khác nhau để sản xuất nông nghiệp

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tảĐầu tư

Niu Di-Lâncó quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với:

- Việc nắm giữ cổ phần trong các công ty sữa HTX phát sinh từ việc hợp nhất được ủy quyền theo Đạo Luật Tái cơ cấu ngành công nghiệp sữa năm 2001 (dira) (hoặc bất kỳ cơ thể người kế nhiệm); và
- Việc định đoạt tài sản của công ty hay cơ quan kế nhiệm của nó.

Các biện pháp hiện Đạo luật Tái cơ cấu ngành công nghiệp sữa 2001

Bản dịch không chính thức

Ngành Nông nghiệp bao gồm cả các dịch vụ khác nhau để sản xuất nông nghiệp

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hay duy trì các biện pháp liên quan đến việc tiếp thị xuất khẩu của quả kiwi tươi cho tất cả các thị trường khác ngoài nước Úc với.

Các biện pháp hiện có Luật và Quy định Tái cơ cấu ngành Kiwi năm 1999

Bản dịch không chính thức

Ngành Nông nghiệp bao gồm cả các dịch vụ khác nhau để sản xuất nông nghiệp

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lâncó quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với:

- xác định các điều khoản và điều kiện thành lập và hoạt động của bất kỳ cơ chế phân bổ chính phủ ủng hộ cho quyền phân phối các sản phẩm xuất khẩu thuộc danh mục HS được bao phủ bởi các Hiệp định của WTO về nông nghiệp sang các thị trường hạn ngạch thuế quan, ưu đãi về đất nước cụ thể hoặc khác biện pháp của hiệu ứng tương tự đang có hiệu lực; và
- Giao quyền phân phối cho các nhà cung cấp dịch vụ thương mại bán buôn theo việc thành lập hoặc hoạt động của một chương trình phân bổ như vậy.

Phần dành riêng này không có ý định để có hiệu quả của việc cấm đầu tư trong việc cung cấp các dịch vụ thương mại và phân phối bán buôn liên quan đến hàng hóa trong các chương HS trong Hiệp định WTO về Nông nghiệp. Các mục được áp dụng đối với đầu tư trong phạm vi mà các dịch vụ thương mại và phân phối bán buôn được cung cấp với các sản phẩm nông nghiệp được áp dụng hạn ngạch thuế quan, ưu đãi quốc gia cụ thể, hoặc các biện pháp khác của hiệu ứng tương tự với.

Bản dịch không chính thức

Ngành Nông nghiệp bao gồm cả các dịch vụ khác nhau để sản xuất nông nghiệp

Nghĩa vụ liên quan Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền duy trì hoặc áp bất kỳ biện pháp cần thiết để thi hành việc thành lập hoặc thực hiện các kế hoạch tiếp thị bắt buộc (còn gọi là "chiến lược marketing xuất khẩu") cho việc tiếp thị xuất khẩu các sản phẩm có nguồn gốc từ:

- Nông nghiệp;
- Nuôi ong;
- Làm vườn;
- Nghề trồng cây;
- Nuôi trồng trọt; và
- Việc nuôi các loài động vật,

Nơi có sự hỗ trợ trong ngành công nghiệp có liên quan rằng một kế hoạch tiếp thị tập thể bắt buộc phải được thông qua hoặc kích hoạt.

Để tránh sự nghi ngờ, kế hoạch tiếp thị bắt buộc, trong bối cảnh của phòng này, loại trừ các biện pháp hạn chế số lượng người tham gia thị trường hoặc hạn chế khối lượng xuất khẩu.

Luật pháp hiện hành Nghề làm vườn Xuất bản 1987

Bản dịch không chính thức

Nghành Y tế ngành và dịch vụ xã hội

Nghĩa vụ liên quan Đãi ngộ Tối huệ quốc(Điều 9.5 và 10.4)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với tất cả các nhà cung cấp dịch vụ và các nhà đầu tư để cung cấp dịch vụ thông qua với.

Các biện pháp hiện có Đạo luật nuôi Nhận con nuôi (trong nước) năm 1955, 1997

Bản dịch không chính thức

Ngành Giải trí, văn hóa thể thao

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)

Miêu tả Thương mại Dịch vụ và Đầu tư qua biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp đối với dịch vụ cờ bạc, cá cược và mại dâm với.

Các biện pháp hiện có Luật và Quy định về cờ bạc năm 2003

Đạo luật Cải cách mại dâm năm 2003

Đạo luật cuộc đua 2003

Cuộc đua (Phòng chống tác hại và Giảm thiểu) quy định 2004

Cuộc đua (Niu Di-Lân Đoàn thể Hợp nhất Cuộc đua chó săn) quy định 2009

Bản dịch không chính thức

Bản dịch không chính thức

Ngành Dịch vụ phân phối

Nghĩa vụ liên quan tiếp cận thị trường (Điều 10.5)

Miêu tả Thương mại và Dịch vụ xuyên biên giới

Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp cho mục đích y tế công cộng hoặc chính sách xã hội đối với các dịch vụ thương mại bán buôn và bán lẻ các sản phẩm thuốc lá và đồ uống có cồn với.

Bản dịch không chính thức

Ngành	Dịch vụ tài chính
Nghĩa vụ liên quan	Đối xử quốc gia(Điều 9.4 và 10.3)
Đãi ngộ Tối huệ quốc(Điều 9.5 và 10.4)	
Sự hiện diện địa phương (Điều 10.6)	
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)	
Quản lý, nhân sự cao cấp (Điều 9.10)	
Miêu tả	Đầu tư và dịch vụ xuyên biên giới
	Niu Di-Lân có quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp liên quan đến việc cung cấp với:
	<ul style="list-style-type: none">• Bảo hiểm xã hội bắt buộc đối với cá nhân chấn thương do tai nạn, công việc liên quan đến bệnh quá trình dần dần và nhiễm trùng, chấn thương và điều trị; và• Bảo hiểm tai cho sở hữu nhà ở cho bà thay thế lên đến tối đa theo luật định.

Bản dịch không chính thức

Bản dịch không chính thức

Ngành Tất cả các ngành

Nghĩa vụ liên quan Đối xử quốc gia(Điều 9.4)

Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)

Mô tả Đầu tư

Niu Di-Lâncó quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp thuế đối với việc bán, mua hoặc chuyển nhượng tài sản nhà ở (kể cả lãi phát sinh thông qua hợp đồng cho thuê, tài chính và thỏa thuận chia sẻ lợi nhuận, và mua lại các lợi ích trong các doanh nghiệp sở hữu nhà ở) với.

Để chắc chắn hơn, sở hữu nhà ở không bao gồm phi dân cư bất động sản thương mại.

Bản dịch không chính thức

Tiêu Phụ lục A

Đối với các mục đích của mục II-NZ-12, nghĩa vụ của Niu Di-Lântheo Điều XVI của GATS như quy định trong Biểu cam kết cụ thể của Niu Di-Lântheo GATS (GATS / SC / 62, GATS / SC / 62 Suppl. 1, GATS / SC / 62 / Suppl. 2) được cải thiện trong các lĩnh vực sau như mô tả dưới đây.

Ngành / phân ngành	Market Access Improvement
DỊCH VỤ KINH DOANH	Chèn cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."
Những dịch vụ chuyên nghiệp	
Thực hành của pháp luật nước ngoài	Chèn cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."
Lập kế hoạch thuế kinh doanh và dịch vụ tư vấn	Chèn cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."
Dịch vụ kỹ thuật tích hợp	
	Chèn cam kết mới với chế độ 1 và 3 giới hạn như sau: "Không có gì khác hơn so với điều kiện bổ sung cho các hoạt động trên thị trường hoặc bỏ đăng ký có thể được áp dụng đối với các nhà khai thác bưu chính nơi này tham gia vào các hành vi cạnh tranh", không có hạn chế về chế độ 2 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."
Tư vấn liên quan đến quy hoạch đô thị và kiến trúc cảnh quan (CPC 8674 **)	
Máy tính và dịch vụ liên quan	Thay thế hạn chế đang tồn tại dưới chế độ 1 với "Không cho các dịch vụ tư vấn".
Bảo trì và sửa chữa máy móc và thiết bị văn phòng bao gồm máy tính	Chèn cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."

Bản dịch không chính thức

Dịch vụ máy tính khác	Thay cam kết hiện có:
Dịch vụ kinh doanh khác	
Dịch vụ tư vấn quản lý	CPC 62.113-62.115, 62.117-62.118: không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."
Các dịch vụ liên quan đến tư vấn quản lý	CPC 62.111 ** chỉ đối với các 02961- 02.963 ** (cừu len); CPC 62.112 ** chỉ đối với CPC 21.111, 21.112, 21.115, 21.116 và 21.119 ** (nội tạng ăn được của bò và nguồn gốc cừu) và 02.961-02.963 ** (cừu len); và CPC 62.116 ** chỉ đối với các 2613-2615 **, (cừu len): Chèn các cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1 và 2, 3 chế độ "Không, ngoại trừ về mặt phân phối xuất khẩu: (i) phân bổ quyền phân phối liên quan đến xuất khẩu của các sản phẩm xuất khẩu thị trường mà hạn ngạch thuế quan, ưu đãi về đất nước cụ thể và các biện pháp hiệu quả tương tự được tìm thấy có thể đặt giới hạn về số lượng các nhà cung cấp dịch vụ, tổng giá trị của các giao dịch dịch vụ hoặc số lượng các hoạt động dịch vụ; (ii) các chiến lược marketing xuất khẩu bắt buộc có thể áp dụng khi có sự hỗ trợ trong ngành công nghiệp có liên quan. Những chiến lược marketing xuất khẩu không bao gồm các biện pháp hạn chế số lượng người tham gia thị trường hoặc hạn chế khối lượng xuất khẩu. "Và chế độ 4" Chưa cam kết, trừ các phần ngang. "
	Thay cam kết hiện có:
Dịch vụ kèm theo chăn nuôi	
	CPC 6223 - 6226, CPC 6228: không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."
Dịch vụ vị trí và cung cấp nhân sự	

Bản dịch không chính thức

	<p>CPC 6221 ** chỉ đối với các 02.961-02.963 ** (cừu len); CPC 6222 ** chỉ đối với CPC 21.111, 21.112, 21.115, 21.116 và 21.119 ** (nội tạng ăn được của bò và cừu có nguồn gốc); và CPC 62.277 ** chỉ đối với các 2613-2615 **, (cừu len): Chèn các cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1 và 2, 3 chế độ "Không, ngoại trừ về mặt phân phối xuất khẩu: (i) phân bổ quyền phân phối liên quan đến xuất khẩu của các sản phẩm xuất khẩu thị trường mà hạn ngạch thuế quan, ưu đãi về đất nước cụ thể và các biện pháp hiệu quả tương tự được tìm thấy có thể đặt giới hạn về số lượng các nhà cung cấp dịch vụ, tổng giá trị của các giao dịch dịch vụ hoặc số lượng các hoạt động dịch vụ; (ii) các chiến lược marketing xuất khẩu bắt buộc có thể áp dụng khi có sự hỗ trợ trong ngành công nghiệp có liên quan. Những chiến lược marketing xuất khẩu không bao gồm các biện pháp hạn chế số lượng người tham gia thị trường hoặc hạn chế khối lượng xuất khẩu. "Và chế độ 4" Chưa cam kết, trừ các phần ngang. "</p>
Dịch vụ chụp ảnh	
Dịch vụ ước (CPC 87.909 **)	<p>Chèn cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."</p>
Dịch vụ báo cáo tín dụng khác	<p>Chèn cam kết mới để tư vấn và các dịch vụ ký hợp đồng với công nghiệp tư nhân duy nhất không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."</p>
Dịch vụ đại lý thu	<p>Thay thế điều kiện hiện tại áp dụng cho tất cả các ngành dịch vụ hàng hải như sau: "Điều kiện chung áp dụng cho tất cả các ngành dịch vụ hàng hải: tiếp thị và bán hàng</p>

Bản dịch không chính thức

	<p>của vận tải biển và các dịch vụ liên quan cho các sản phẩm bảo hiểm theo CPC 01, 02, 211, 213-216, 22, 2399 và 261; không ràng buộc, ngoại trừ cho tiếp thị và bán hàng liên quan đến các sản phẩm sau đây mà theo đó một cam kết được thực hiện: CPC 21.111, 21.112, 21.115, 21.116 và 21.119 CPC ** (nội tạng ăn được của bò và cừu chỉ nguồn gốc); CPC 2613-2615 ** (cừu len chỉ); và CPC 02.961-02.963 ** (cừu chỉ len). "</p>
Dịch vụ Thiết kế nội thất (CPC 87.907 **)	<p>Chèn cam kết mới với chế độ 1 "Chưa cam kết trừ không hạn chế chuyển tàu (tàu để tàu hoặc thông qua các cảng) và / hoặc sử dụng trên tàu thiết bị xếp dỡ hàng hóa.", Không có giới hạn cho các chế độ 2 và 3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ như được chỉ ra trong phần ngang. "</p>
	<p>Chèn cam kết mới với chế độ 1 không ràng buộc, không có giới hạn cho các chế độ 2 và 3 và 4 chế độ "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."</p>
Dịch vụ điện thoại Answering	<p>Chèn cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."</p>
Dịch vụ nhân bản	<p>Thay thế giới hạn hiện tại cho chế độ 1, 2 và 3 với "Chưa cam kết đối với các sản phẩm bảo hiểm theo CPC 01, 02, 211, 213-216, 22, 2399 và 261, ngoại trừ cho tiếp thị và bán hàng liên quan đến CPC 21.111, 21.112, 21.115, 21.116 và CPC 21.119 ** (nội tạng ăn được của bò và cừu có nguồn gốc), CPC 2613-2615 ** (cừu len), và CPC 02.961-02.963 ** (cừu len). "</p>
	<p>Chèn cam kết mới không có giới hạn cho các chế độ 1-3 và chế độ 4 "Chưa cam kết, trừ các phần ngang."</p>